

SEMINCI

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID



Paco

Diego Rafecas.
Argentina



Castillos de Cartón

Salvador García Ruiz.
España



Amerrika Amreeka

Cherien Dabis.
Canadá, Kuwait, EE.UU.

ÍNDICE

Sección Oficial. 5

Paco. 5

Castillos de cartón. 6

Amreeka. 7

Punto de Encuentro. 8

Maternelle. 8

Meisjes. 9

Prima Primavera. 10

Tiempo de Historia. 12

De ollas y sueños. 12

El esfuerzo y el ánimo. 15

From Somewhere To Nowhere. 16

Otras proyecciones. 18

Seminci en imágenes. 21

SEMINCI 2009

EDITORIAL

Existen muchas maneras de acercarse y de intentar catalogar al cine. Cine como espectáculo con un enorme poder de seducción para el público. Cine como gran negocio, capaz de mover enormes cantidades de dinero. Pero también cine como arte. No en vano, el “séptimo arte” ha dejado en sus más de cien años de vida múltiples ejemplos de la capacidad del poder creativo que genera la imagen en movimiento. Seminci conoce bien las enormes posibilidades que arrastra este fenómeno, y a lo largo de su historia ha mostrado su pasión por ofrecer al espectador un cine que escape del mero entretenimiento y tuviera ese componente adicional. Durante esta edición, una serie de títulos, agrupados bajo el nombre genérico ‘Arte y cine’ vienen a reforzar el vínculo estrecho que existe entre ambas expresiones. Pero lo hará de una forma diferente, explorando en la obra de una serie de creadores que muestran ante las cámaras sus intenciones a la hora de afrontar el trabajo o la peculiar relación que establecen con el público. Una ocasión para que el espectador de Seminci se acerque al, en ocasiones, hermético territorio artístico.

Director: Emiliano Paniagua

Edita: 54 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, María García Arenales, Diego Morán y Emiliano Paniagua

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manolete
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid
D.L.: VA-889/09.



54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

23 - 31 OCTUBRE 2009

SEMINCI

Patrocinadores institucionales



Ayuntamiento de Valladolid



Junta de Castilla y León



Patrocinadores oro



Patrocinadores plata



Patrocinadores bronce



El Norte de Castilla

Vehículo oficial



Colaboradores

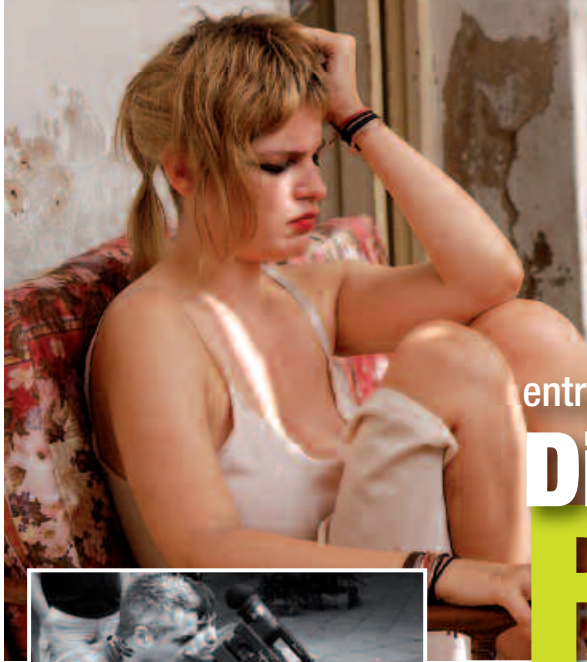


MAKE UP STORE

BANG & OLUFSEN



“Las drogas pueden curar o anestesiar para vivir en una sociedad egoísta, crítica e insensible”



entrevista a

Diego

RAFECAS



DIRECTOR DE:
PACO

El argentino Diego Rafecas se adentra en el mundo de la droga y en las consecuencias del “paco”, una sustancia con terribles efectos para sus consumidores.

>> En Paco toca un problema que siempre está a nuestro alrededor pero al que es complicado hacer frente. ¿Qué opinión tiene sobre ellas?

Las drogas no me molestan, en principio la falta de conciencia de las adicciones es el problema. Si acostumbramos a las células del cuerpo a ingerir algo, nos hacen repetir emocionalmente el hábito, nublando la razón, y cuando se lo sacamos se vuelven violentas. No ser conscientes de ese proceso es el problema básico. Las drogas hoy pueden curar o anestesiar para llevar adelante la vida en una sociedad egoísta, crítica, insensible, violenta. Vivimos en ese mundo, no se puede juzgar.

>> Uno de los personajes se sorprende en una escena por su adicción, porque proviene de una familia “normal”. Es un toque de atención para muchas personas.

Sí, claro, tiene que ver con que la base familiar tiene un porcentaje de responsabilidad en los

adictos, pero hay veces que la familia cree que hace todo bien y no entiende por qué uno de sus hijos es así... En realidad ése fue mi caso. Y hay veces que es inexplicable.

>> ¿Visitó centros de rehabilitación como los que muestra antes de escribir la película?

Estuve siete meses internado a los 19 años, en el programa Andrés, un centro de rehabilitación muy famoso en Buenos Aires. Hoy, a los 40, pude expresar todo lo que se vive ahí dentro y las partes fundamentales en el proceso de desintoxicación. Pero el “paco” no existía en ese momento, y con Tomás Fonzi recorrimos muchos internados y lugares de consumo, vimos mucha gente y nos ayudó muchísimo un movimiento que se llama “Madres en lucha contra el paco”, creado por madres de hijos que murieron o quedaron muy mal por la droga. Ellas nos ayudaron mucho a entender y a denunciar correctamente la problemática.

>> ¿Qué nota le pone a los actores, ha quedado satisfecho con su trabajo, que requería mucha exigencia?

No les pongo nota, pero no les dejo hacer nada por debajo de un nueve, ¡ja!



PACO

Calderón, día 25, 9.00 h. y 22.00 h.

Roxy A, día 26, 12.30 h. y 16.30 h.

“El sentimiento de liberación que se vivió durante los ochenta fue en parte un espejismo”

entrevista a

Salvador García Ruiz

DIRECTOR DE:

CASTILLOS DE CARTÓN

>>¿Se siente más seguro al dirigir con una novela de Almudena Grandes y un guión de Enrique Urbizu detrás?

Para cualquier proyecto cinematográfico, contar con los nombres de Almudena Grandes y Enrique Urbizu siempre es una garantía y un excelente punto de partida. Pero, a la hora de la verdad, el director y el productor son los que se enfrentan al día a día y afrontan cada una de las decisiones importantes. El cine siempre implica un riesgo. Tener las mejores cartas ayuda, pero no garantiza que vayas a ganar la partida.

>>La película transcurre en un momento muy específico del pasado re-

En su última película, Salvador García Ruiz adapta la novela de Almudena Grandes, un relato sobre el paso a la madurez de tres personajes en busca de su identidad.

ciente. ¿Cómo afecta a la película esa localización temporal?

Los años ochenta del siglo pasado han llegado a ser un referente para los españoles. El final de la dictadura trajo consigo una sensación de renovación que es el ambiente perfecto para que los protagonistas de *Castillos de cartón* se atrevan a vivir su relación con naturalidad, aunque tengan unos límites que descubrirán a lo largo de la acción. Aunque “los ochenta” sean únicamente el entorno en el que transcurre la película, que narra una historia de amor y

no entra a analizar la época histórica en que transcurre, siento que el sentimiento de liberación que nuestra sociedad tuvo en aquel momento, la impresión de estar dejando atrás un lastre era, en parte, un espejismo.

>>¿Qué buscan los tres protagonistas con la particular relación que establecen entre ellos?

María José, Marcos y Jaime están en pleno proceso de formación, en ese momento de sus vidas en que la necesidad de afirmación es mayor. En su relación encuentran la forma de reafirmarse en lo sexual, en lo artístico y en lo afectivo.

>>¿Es diferente rodar una película de la que no ha escrito la historia, como en este caso?

La diferencia con los guiones escritos por mí es que hay, en un primer momento, una cierta distancia frente al proyecto que puede darte una visión más “objetiva” del mismo. Después esta distancia va desapareciendo a medida que avanza el rodaje y para cuando entramos en la fase de montaje ha desaparecido completamente y la película ya es del director.



CASTILLOS DE CARTÓN

Calderón, día 25 12.00 h. y 19.00 h.
Roxy A, día 26, 9.30 h. y 22.30 h.

EN BUSCA DE LA VERDAD



Cuenta Cherien Dabis que su objetivo era crear una sensación de autenticidad, realismo e intimidad. Por este motivo ha optado por concederle a su ópera prima un carácter semi-documental, rodando cámara en mano y empleando con los actores, principalmente árabes y árabes-americanos, técnicas de improvisación para lograr interpretaciones naturales y captar la honestidad de la emoción humana sin artificios. Además, planifica cuidadosamente el movimiento de los actores y de la cámara con la intención de que todo pareciera orgánico, natural y totalmente verídico.

AMREEKA

Calderón, día 25, 16.30 h.
Roxy A, día 26, 19.30 h.

Amreeka

Amreeka (la idealizada América) es el primer largometraje de la directora neoyorquina de origen árabe Cherien Dabis, reconocida cortometrajista que, tras su periplo como guionista y coproductora de televisión, ha escrito y dirigido esta aventura en la que cuenta su experiencia y la de tantos otros inmigrantes de primera generación.

Dabis recrea su experiencia y la de tantos inmigrantes

El largometraje se asoma a las vidas de una familia originaria de Palestina que vive en el Illinois rural durante la invasión de Iraq de 2003. La película resume la búsqueda humana de la aceptación y de la pertenencia; una búsqueda profunda y eterna, en ocasiones difícil de alcanzar. La historia busca cierto equilibrio entre el drama y la comedia, basando su comi-

dad en el humor que se desprende directamente de la humanidad y la vulnerabilidad de los personajes.

Muna, divorciada y madre de un adolescente, es una mujer entusiasta y optimista. Su vida transcurre entre la pesadez diaria de los puntos de control de Cisjordania y la sombra de un matrimonio fracasado. En el corazón de los territorios ocupados la cotidianidad es agotadora y el horizonte taciturno, pero un día surge la posibilidad de dejar atrás todo esto, gracias a la obtención de un permiso de trabajo y residencia en los Estados Unidos. Muna parte con su hijo Fadi hacia una pequeña ciudad de Illinois donde vive su hermana desde hace quince años y se instalan con ella. Tras la alegría del reencuentro, han de esforzarse por encajar en este nuevo mundo, que a partir de los conflictos bélicos con Oriente Medio mira con recelo y desconfianza a toda la comunidad árabe y musulmana, poniendo de manifiesto un extraño concepto de la hospitalidad.





Maternelle

Viviane, la protagonista de la cinta de Philippe Blasband, ve como su vida se ve alterada por un extraño suceso: las visitas del fantasma de su madre, una mujer a la que apenas conoció

Blasband explora la doble cara del amor maternal

conde una doble cara, señalando que nuestros amores están contruidos sobre odios infinitos, que aquello que rechazamos también nos atrae y que lo que nos asusta también nos seduce. Continúa diciendo que existen sentimientos aterradores en cualquier entorno y situación, incluso en los momentos más tranquilos de nuestras vidas. Asimismo, descarta la posibilidad de que exista la tragedia o la comedia pura, y que por ello él ha mezclado estos dos géneros, apuntando que no conoce un momento trágico que no contenga algo absurdo o gracioso, y que tampoco conoce un momento cómico que no contenga un elemento de tristeza o dolor. Respecto a la figura del fantasma, añade que aparece como resultado de un proceso doloroso, quizás generado por una alucinación, por el subconsciente, pero que en la película se materializa de forma natural sin efectos especiales, como un personaje más salvo en breves instantes, para poner de manifiesto la parte oscura del instinto maternal.

Repetidor en Seminci

Es curiosa la relación que se ha establecido entre el director belga nacido en Teherán, Philippe Blasband, y Seminci donde participa cada dos años y siempre en la misma sección, Punto de Encuentro.

En 2007, Philippe Blasband ya adelantaba en Seminci que estaba trabajando en un nuevo proyecto cuyo título sería *Maternelle*, y que en él contaría las relaciones que se establecen entre una mujer y el fantasma de su madre.

Viviane, la directora de una guardería, ve cómo su aparente normalidad cotidiana se ve alterada en el ecuador de su vida por un extraño suceso: las visitas del fantasma de su madre, mujer a la que apenas conoció. Los inesperados y explosivos encuentros entre esta mujer y el espectro de su difunta progenitora desencadenan una serie de situaciones imprevistas que ofrecen a la protagonista una oportunidad para poner orden en su vida, establecer una relación con el presente y, a partir de ésta, poder afrontar cara a cara los problemas reales que le depara el día a día. Cuenta Blasband que en *Maternelle* ha querido explorar el amor maternal que, como todo sentimiento, es-

MATERNELLE

Zorrilla, día 25, 19.30 h.

Enthoven repite en Punto de Encuentro con este largometraje en el que una mujer que acaba de perder a su marido encuentra, pasados los setenta, una nueva motivación para vivir, la música.

entrevista a

Geoffrey Enthoven

DIRECTOR DE:
MEISJES

MEISJES

Zorrilla, día 25, 16.00 h.

>>La premisa de su película, una mujer que vuelve a cantar pasados los setenta, no es muy habitual.

Los guionistas, Jean-Claude van Rijckeghem y Chris Craps, presenciaron un concierto interpretado por personas mayores y se preguntaron por la historia que se escondía detrás. Esa fue la semilla de la película. Investigaron el fenómeno y descubrieron que aquel concierto no era en absoluto un acontecimiento aislado. En el mundo entero, la idea de cantar delante de un micrófono parece ejercer una atracción especial en la gente mayor. La idea desembocó en una historia sobre lo que podemos hacer cuando nos enfrentamos a ese último diez por ciento de nuestra vida. ¿Nos tenemos que quedar sentados en la antesala de la muerte, o quizás debemos perseguir una vez más los sueños de nuestra infancia?

>>¿Cuáles son los ingredientes que le gusta destacar de su película?

Tiene ritmo y tiene alegría, y espero que también deje al espectador al final con un cierto nudo en la garganta. Ante todo me

interesaba contar una historia auténtica y mostrar personajes de verdad. Me encanta la relación madre/hijo que en la película encarnan tan bien Marilou Mermans y Jan van Looveren. Por otra parte, el personaje de Claire es el de una mujer que intenta reparar los errores que ha cometido en la vida. Y también me parece que los pequeños conflictos que se dan entre las tres mujeres, que son tan distintas entre sí, funcionan muy bien.

>> Las escenas de baile habrán sido los momentos más divertidos del rodaje...

Pues la verdad es que no, ya que fueron lo más duro. Para las actrices resultó muy exigente desde el punto de vista físico. Ade-

más, cantar y bailar mal es igual de difícil que hacerlo bien. Desde el punto de vista técnico, fueron también unas escenas bastante exasperantes. Las voces de las actrices fueron en su mayoría pre-grabadas en estudio antes del rodaje. Por eso, durante el propio rodaje a veces nos limitábamos a grabar los diálogos y los sonidos de las actrices. En otras ocasiones les pedimos que cantaran de verdad. Un lío, la verdad. Pero el caso es que al final salió bien.

“Cantar ante un micrófono atrae a la gente mayor de todo”



entrevista a

János Edelényi



DIRECTOR DE:
PRÍMA PRIMAVERA

Dos seres inadaptados y con pocos elementos en común pero unidos por el destino a compartir viaje son los elementos con los que juega Edelényi para construir esta atípica road movie que habla sobre nuevas oportunidades.

PRÍMA PRIMAVERA

Zorrilla, día 25, 22.00 h. y día 27, 11.30 h.

>> Dice que “Príma primavera” es un término que utiliza para expresar un estado de mucha satisfacción.

La película no trata de acontecimientos felices. Gábor, que es incapaz de enfrentarse a las duras exigencias de la existencia moderna, pierde a su madre, que era su único apoyo en la vida y la persona que se ocupaba de él. Jóli, por su parte, ha sido rechazada por la suya y se ha criado en una institución asistencial. Su temor es verse atrapada por el destino: como ella misma

dice, “no es que me haya descarriado, es que nací descarriada.” Mi propia vida, por otra parte, también se descarrió cuando me vi obligado a abandonar Hungría dejando atrás a mi familia, mi idioma, mi carrera y mis primeros éxitos profesionales. Sin embargo, a través de las vicisitudes y tribulaciones de los héroes de esta película, se comunica un mensaje muy claro: todos podemos contar con una segunda oportunidad. Y aunque quizás parezca que la vida está regida por un destino ciego, esto sólo se cumple con quienes se resignan.

>>¿Qué es lo más gratificante de rodar una road movie?

Príma Primavera es una ‘road movie’, pero lo es sobre todo por el viaje interior que realizan sus protagonistas. Por ello, la parte más gratificante consistió en trabajar con dos intérpretes de un talento extraordinario, Andor Lukáts y Vesela Kazakova, cuya dedicación a su vocación artística y a la propia película nos ayudó a superar las enormes dificultades que nos imponía un calendario draconiano.

>>¿Qué tienen en común los dos protagonistas, Gábor y Jóli? ¿Consiguen ser felices?

Yo creo que sí. La película nos muestra cómo el mundo se vuelve un lugar más habitable para estos héroes atribulados. Las cosas o les caen demasiado grandes o les re-

sultan demasiado pequeñas, y por eso no encajan en sus respectivos ambientes. Pero finalmente los dos consiguen madurar un poco, y también se hacen un poco más pequeños los problemas, aparentemente irresolubles, que los aquejan.

“Todos podemos contar con una segunda oportunidad”

>>Afirma que es una película autobiográfica. ¿Qué aspectos comparte con el protagonista?

Aunque los acontecimientos que relata esta película no se inspiran directamente en mi biografía, Gábor y yo compartimos muchas cosas: tenemos la misma necesidad de obtener una respuesta emocional y aborrecemos de igual modo la brutalidad y la violencia. Y, ante todo, nos negamos a aceptar que nuestros seres queridos que han fallecido se han marchado de nuestras vidas para siempre. Nos aferramos con terquedad a la idea de que pronto volveremos a verlos y, entre tanto, nos empeñamos en engañar a la muerte manteniendo con ellos un contacto diario, ofreciéndoles y recibiendo de ellos consejo y ayuda.

Pantalla Partida presenta

SEPTIEMBRE DEL 75

Un largometraje de Adolfo Dufour Andía

26 - XI - 75

27 - XI

Papá, mamá,

Me ejecutarán mañana

Quiero daros adiós. Quiero decir que la vida sigue. Recuerdo a papá, mamá, me habéis enseñado a vivir en paz. Los días de la vida. La vida es un regalo que sólo se recibe una vez. Yo quiero vivir. Yo quiero vivir con vosotros. Yo quiero vivir con vosotros.

Tiempo de Historia



Lunes 26 OCT | 11.30 h
en **Cinema Roxy B**

*Seminario de teatro mortal. Sin...
de teatro. Teatro no se preocupa...
de teatro. Teatro no se preocupa...*

Con la voz de **Alberto San Juan**

- Guión y dirección - **Adolfo Dufour Andía** - Producción - **Mario Madueño**
Samuel Martínez - Fotografía - **Miguel A. López Pablo Mínguez** - Montaje
- **Nieves Martín** - Música original - **José Ángel Lázaro** - Sonido - **Nacho**
R. Arenas - Efectos Digitales - **Juanma Nogales** - Diseño - **Laura Martín**





Cabellos conduce al espectador a una ruta gastronómica por Perú que esconde mucho más de lo que parece.



entrevista a
Ernesto Cabellos

DIRECTOR DE:
DE OLLAS Y SUEÑOS

>> ¿Qué le llevó a decidirse por la gastronomía para realizar su documental?

Ferran Adrià nos decía que el futuro de la gastronomía está en América Latina, en especial en México y Perú, por los cientos de años de cultura detrás y por la cantidad de productos extraordinarios que no se conocen en Europa. Pero ese no era mi punto de partida. Yo tenía un reto. Con mis obras anteriores había explorado puntos de desencuentro en mi país: conflictos entre comunidades y la gran minería, movilizaciones en defensa de derechos vulnerados. Ahora quería explorar un punto de encuentro. ¿Cómo encontrar un espacio donde, fuera de toda discusión, los perua-

nos nos sintamos representados? La gastronomía es el único espacio donde los peruanos nos sentimos identificados y desde el cual nos proyectamos al mundo. Quería explorar este punto de encuentro por la carga de inspiración que representa para toda una nación.

>> ¿En su título, lo de las ollas queda claro, pero cuáles son esos sueños a los que hace referencia?

El sueño es superar las desigualdades de la sociedad peruana aprendiendo las lecciones que hay detrás de nuestras ollas, en ese espacio donde se confrontan, negocian y se concilian sabores, aromas y colores. A lo largo de siglos de fusión, hemos logrado una gastronomía con un poder deliciosamente integrador. ¿Por qué no pensar en extraer las lecciones y aplicarla a otras áreas de nuestra vida en sociedad?

>> ¿Qué le ha aportado este trabajo?

De más joven siempre me habían echado de la cocina y mientras filmaba este documental y me metía en las cocinas, desde las más humildes hasta las más prósperas, aprendí a cocinar. Empecé cocinando para enamorar más a Susana, mi ahora esposa y productora del documental, y en estos días hasta me atrevo a invitar a los amigos a cenar en casa, algo impensable años atrás.

“La gastronomía es el único espacio donde los peruanos nos identificamos”

>> ¿Qué ingredientes destacaría de la cocina peruana?

Hay insumos esenciales, no sólo para Perú, sino para el mundo. Por ejemplo, la papa o patata como la conocen aquí. Es inconcebible una cocina española sin patatas. Ustedes hacen tortilla de patatas, nosotros causa, ají de gallina, papa a la huancaína, carapulcra, y tenemos 2.000 variedades. Estas variedades han sido preservadas no por los chefs, ni por los científicos, sino por la gente más humilde, que vive en los Andes, porque son parte de su cultura, de su manera de ver y vivir el mundo. Eso es lo que hemos querido revalorizar en el documental, que detrás de los platos bandera de la cocina peruana, que conquistan día a día más paladares en el mundo, hay siglos de fusión y creación colectiva. Y hay gente que continúa esa tarea de preservación de insumos, de transmisión de recetas y sabores, a la cual queríamos rendir homenaje en este documental.



DE OLLAS Y SUEÑOS

Roxy B, día 25, 16.00 h. y día 30, 21.30 h.

Los restaurantes Ángela, Don Bacalao, Gabino y La Criolla

presentan:

¡RIGUROSO
ESTRENO
EN VALLADOLID!



CENAS de CINE

sinopsis:

Durante 9 noches (del 23 al 31 de octubre) cuatro prestigiosos establecimientos preparan sus exclusivos Menús Especiales, para que los comensales disfruten de unas auténticas "cenas de cine".



dirigidas por:



Doctor Cazalla, 1
T. 983 350 623



Plaza Santa Brígida, 5
T. 983 343 937



Angustias, 3
T. 983 140 190



Calixto Fdez. de la Torre, 2
T. 983 373 822

tve

Somos Cine



Seminci

La energía que despiden los protagonistas del documental *El esfuerzo y el ánimo* "no deja indiferente a nadie". Tras la muerte del gran maestro de la danza Maurice Béjart, su compañía debe afrontar el futuro. Fragilidad y nobleza se mezclan en la obra de Arantxa Aguirre

DIRECTORA DE:
EL ESFUERZO Y EL ÁNIMO

>>¿Cuál es el origen de un documental como *El esfuerzo y el ánimo*?

Maurice Béjart es uno de los artistas que más me han alimentado a lo largo de mi vida, así que tenía muchas ganas de hacer algo sobre él. Cuando su compañía vino al Teatro Real de Madrid en 2008, José Luis López-Linares me encargó hacerles un reportaje para esMadrid.TV. Pero Béjart acababa de morir y me encontré con una situación que rebasaba los límites de un breve reportaje. Este fue muy útil como carta de presentación frente a la compañía, pero inmediatamente les pedí permiso para hacer una película larga.

>>¿Qué supone para la compañía quedarse sin el capitán del barco?

En primer lugar supone un peligro claro: sin Maurice Béjart, el Ayuntamiento de Lausanne se lo va a pensar dos veces antes de renovarles el contrato. De modo que existe un riesgo real de que la compañía que fundó Béjart hace más de 50 años desaparezca. Por otra parte, Maurice Béjart

“Hay que luchar por lo que uno quiere”



entrevista a
Arantxa Aguirre

era una autoridad incontestable que aglutinaba y daba estabilidad emocional a la compañía. Su sucesor Gil Roman tiene que ganarse esa posición.

>>¿Son precisamente el esfuerzo y el ánimo los pilares de los protagonistas?

Creo que sí y por eso he escogido este título, que procede de una frase de Don Quijote: "Bien podrán los encantadores quitarme la ventura, pero el esfuerzo y el ánimo será imposible". El asunto de la supervivencia de la compañía que plantea el documental no está resuelto todavía, por lo tanto no sabemos si nuestros protagonistas son "ganadores" o "perdedores". Pero lo que más me importa es su

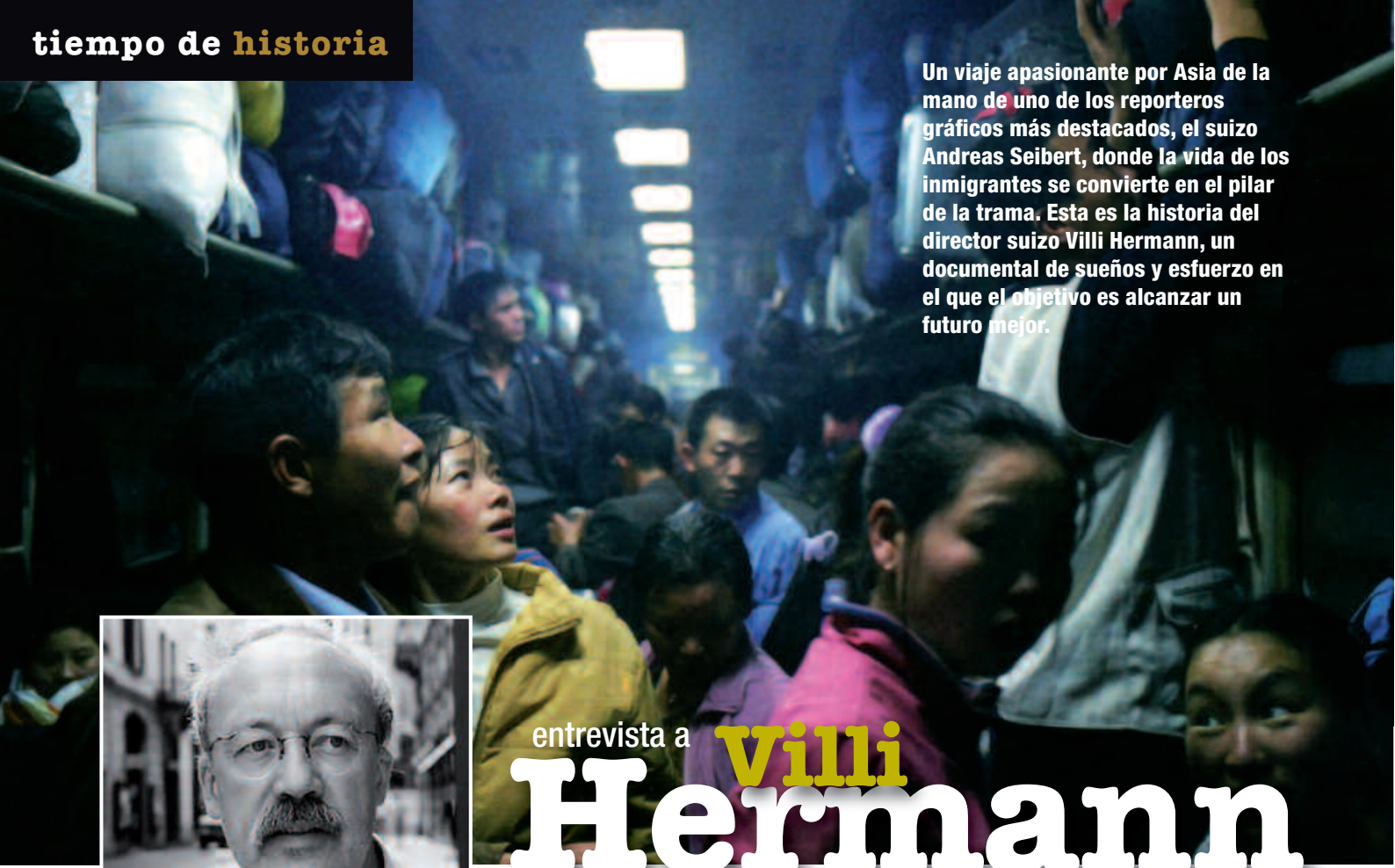
condición de gente batalladora que pone toda la carne en el asador para conseguir lo que quiere.

>>¿Qué ha querido transmitir al público con la película?

Igual que hacen estos bailarines, a todos nos ha tocado plantar cara a las situaciones de crisis e intentar construir el futuro. A veces somos como Don Quijote cuando se enfrenta a los molinos, y ahí está nuestra fragilidad pero también nuestra nobleza. Con la película he querido decir que siempre merece la pena pelearse por lo que uno quiere.

EL ESFUERZO Y EL ÁNIMO

Roxy B, día 25, 21.30 h. y día 27, 11.30 h.



Un viaje apasionante por Asia de la mano de uno de los reporteros gráficos más destacados, el suizo Andreas Seibert, donde la vida de los inmigrantes se convierte en el pilar de la trama. Esta es la historia del director suizo Villi Hermann, un documental de sueños y esfuerzo en el que el objetivo es alcanzar un futuro mejor.



entrevista a **Villi**
Hermann

DIRECTOR DE:
FROM SOMEWHERE TO NOWHERE

>> ¿Cómo ha sido ese viaje por Asia con el fotógrafo Andreas Seibert?

Yo ya había viajado por distintos países y rodado en ellos. Pero China me resultó una experiencia muy distinta. En primer lugar por los olores, la comida, el paisaje, los idiomas y, sobre todo, las gentes del país. Para mí la experiencia supuso el descubrimiento de una nueva sociedad, de una forma de vivir y pensar que es distinta a lo que tenemos en Europa. Sobre todo me sorprendió el tremendo contraste entre las grandes ciudades modernas y el mundo rural.

>> ¿Cómo es la vida de los inmigrantes que han captado?

Yo creo que para todos ellos la experiencia representa un gran reto. Pocas veces saben con antelación lo que se van a encontrar, el tipo de trabajo que van a desempeñar, la preparación que les va a ser necesaria y, en definitiva, el tipo de vida que les aguarda. Abandonan sus países de origen albergando grandes esperanzas y con una enorme confianza en el futuro que les espera. Pero a veces acaban sintiéndose perdidos, maltratados y explotados. De todas formas, los inmigrantes que nosotros conocimos conservaban su dignidad y eran muy cons-

cientes de que abandonar su hogar, su familia y su entorno inmediato es un trago muy duro.

>> ¿Realmente van “de alguna parte a ninguna parte”?

Yo creo que el título lo elegimos porque es muy poético, pero al mismo tiempo refleja la realidad de un modo muy fiel. Hay mucha gente hoy en día que abandonan sus lugares de origen porque han oído hablar de que el amigo de un amigo ha encontrado una ocupación en la gran ciudad. Estas personas, además, se ven obligadas a aceptar todo tipo de empleos, ya que con mucha frecuencia son mano de obra no cualificada. A los europeos nos resulta increíble pensar que hay millones de hombres y mujeres que realizan este viaje “a ninguna parte”. Y es gracias a todas estas personas que los demás podemos comprar productos “made in China” a buen precio.

>> ¿Qué transmiten las fotos de Seibert?

Andreas Seibert ha dedicado muchísimo tiempo a los inmigrantes: ha hablado con ellos, les ha contado su propia historia personal y familiar, ha escuchado los sueños e

“Nos parece increíble que millones de personas hagan este viaje a ninguna parte”

ilusiones de estas gentes... Sólo cuando “conoce al ser humano”, se decide a fotografiarlo, obteniendo de este modo una imagen que refleja estrechamente la vida y la personalidad del retratado.



FROM SOMEWHERE TO NOWHERE

Caja España (Fuente Dorada), día 25, 19.00 h. y día 26, 11.00 h.

LA TEORIA DEL ESPIRALISMO



un documental de
Mabel Lozano



GUIÓN Y DIRECCIÓN MABEL LOZANO · **PRODUCTOR** JORGE SÁNCHEZ GALLO · **MONTAJE** LUÍS MANUEL DEL VALLE · **FOTOGRAFÍA** EMILIANO ENTENZA ·
MÚSICA "ESTA ES LA VIDA" JUAN PEÑA Y MARÍA VILLALÓN "LA CHICA IDEAL" NELCOS



La teoría del espiralismo



Mabel Lozano dirige este documental que le pone nombre y rostro al afán de superación. Cinco mujeres unidas por sus limitaciones pero también por su decisión y la determinación de que no representen un freno a sus ambiciones.

La actriz Mabel Lozano es la artífice de este documental en el que se acerca a la historia de cinco mujeres que han hecho de la lucha y de la pasión por competir su forma de vida. Y eso pese a las dificultades que su situación física o psíquica les ocasiona. Pese a ello, no están

dispuestas a que ningún condicionante interfiera en su objetivo y acumulan éxito tras éxito en las disciplinas paralímpicas en las que compiten.

Teresa Perales, Raquel Acinas, Cristina Campos, Sara Carracelas y Eva Ngui son las cinco protagonistas de esta historia de superación con la que Lozano regresa a la dirección. En 2007 ya realizó su primer trabajo documental detrás de las cámaras, *Voces contra la trata de mujeres*.

En esta ocasión, las mujeres son de nuevo el centro de su mirada, aunque con un tema bien distinto. En *La teoría del espiralismo* le sigue la pista a estas deportistas

empeñadas en disfrutar sus vidas con normalidad, pese a estar envueltas permanentemente en un clima de excepcionalidad. El título hace referencia a una frase acuñada por una de las deportistas que aparecen en el largometraje, Teresa Perales. Esta nadadora, a la que una negligencia médica condenó a una silla de ruedas cuando tenía 19 años, habla de esa necesidad de entrar en una espiral de felicidad que contagie al resto de la gente y que debe provenir de cada uno.

LA TEORÍA DEL ESPIRALISMO
Caja España (Fuente Dorada), día 25, 16.30 h.

La mirada de Ouka Leele

E ciclo Arte y cine presenta este documental de Rafael Gordon

Ouka Leele, una de las fotógrafas y pintoras más relevantes del escenario artístico español se convierte en onjeto de estudio en este trabajo realizado por Rafael Gordon. La creación de un mural de grandes dimensiones es la excusa para que

la película ahonde en la visión de esta artista y muestre frente a la cámara sus estímulos a la hora de crear, sus preferencias y la forma en la que lleva a cabo su trabajo. Cuatro décadas de dedicación a una obra personal a través de su artífice en un viaje por la vida y por el arte en el que el esfuerzo, el talento y la belleza encuentran un trayecto paralelo.



LA MIRADA DE OUKA LEELE
Patio Herreriano, día 25, 19.30 h.

LA MIRADA DE OUKA LEELE

UNA PELÍCULA DE
RAFAEL GORDON



GUIÓN Y PRODUCCIÓN
RAFAEL GORDON

CÁMARA Y FOTOGRAFÍA
JULIO MADURGA

MONTAJE
IÑIGO MADURGA

SONIDO
JOSÉ LUÍS VÁZQUEZ

CANCIÓN
IRMA SERRANO



MÚSICA
JORGE MAGAZ
ÉVA GANCEDO

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
SERGIO GARCÍA DE LEANIZ
PEDRO SASTRE



La ciudad se llena de buen cine.



SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID



Seminci

Un año más, el buen cine vuelve a Valladolid con el apoyo de Caja España. Así ha sido durante más de 50 años. Un año más, el cine inundará nuestros cafés y nuestras conversaciones. Nuestras calles y plazas. Un año más, la magia del cine se instalará en nuestras vidas y se podrá vivir en cada rincón de la ciudad. Un año más, la Semana Internacional de Cine transformará Valladolid en la meca del buen cine, el cine de autor. Y un año más, gracias a Caja España, todos lo viviremos.

www.cajaespana.es

Caja España



TU OBRA SOCIAL |

Seminci inauguración



FIESTA DE PRESENTACIÓN. El primer brindis de esta 54ª edición de Seminci se realizó con agua, la de Solán de Cabras, en la fiesta que tuvo lugar a continuación de la gala oficial de inauguración del certamen. Los invitados dejaron impresos sus autógrafos en las botellas antes de entrar a disfrutar de un acto al que acudieron muchos de los rostros conocidos que han pasado por el certamen durante estos primeros días, como Eduardo Noriega, Juanma Bajo Ulloa, Irene Visedo, Stephanie Bishop, Juan Diego o Sergi López.

Seminci inauguración



QUE SIGA LA FIESTA. Alex O'Dogherty, conductor de la gala inaugural, pasó a continuación por la fiesta de presentación para derrochar la todavía mucha energía que le quedaba en compañía de La Banda de la María y con megáfono en mano. Arriba, Eduardo Noriega y Marc Soto, protagonistas de *Petit Indi*, y la actriz Leticia Sola.



INAUGURACIÓN. Carlos Saura y Ettore Scola, éste de manos de la homenajeada en 2008 Carmen Maura, recibieron durante la gala inaugural sendas Espigas de Honor que reconocen sus largas trayectorias en el cine.

g a s t r o n o m í a e n
VALLADOLID

si te gusta viajar,
dominas la red y eres lector apasionado,
si eres atento, profesional, culto y caballero,
amante, libre y cariñoso...



en los bares y
restaurantes de
Valladolid
te harás
HEDONISTA...
para siempre

En Valladolid encuentras una extraordinaria gastronomía
y los grandes vinos de nuestras cinco Denominaciones de Origen



en tu corazón...
 **valladolid**



Ayuntamiento de Valladolid

SOCIEDAD MIXTA PARA LA PROMOCIÓN DEL TURISMO DE VALLADOLID S.L.



EL ESFUERZO Y EL ÁNIMO

Pase lo que pase, avanza



ROXY B

Domingo 25 21:30h.

Martes 27 11:30h.

GIL ROMAN Y EL BÉJART BALLET LAUSANNE

UNA PELÍCULA DIRIGIDA POR **ARANTXA AGUIRRE** PRODUCTOR EJECUTIVO **JOSÉ LUIS LÓPEZ-LINARES**

FOTOGRAFÍA **CARLOS CARCAS - JOSÉ LUIS LÓPEZ-LINARES** MONTAJE **SERGIO DEUSTUA** SONIDO **ERIC MENARD**
PRODUCCIÓN **GEMA MARTINEZ - CARMEN HURAY** AYUDANTE DE MONTAJE **JOSÉ LUIS CUESTA** POSTPRODUCCIÓN **PABLO BLANCO GUZMAN**

CON LA PARTICIPACIÓN DE **JULIO AROZARENA - ELISABET ROS - JULIAN FAVREAU - CLAUDE BESSY - MICHAËL DENARD**
MICHEL GASCARD - MAINA GIELGUD - BRIGITTE LEFEVRE - SHOMACK MIRK - AZARI PLISSETSKY - JACQUELINE RAYET...

UNA PRODUCCIÓN DE **LÓPEZ - LI FILMS**

